

[Texte]

nomination. I do not mean by nomination the formal nomination under the Canada Elections Act, the filing documents and so on. I mean at a nomination meeting. Maybe that should be clarified.

The Chairman: I know what it is, David. Instead of saying "provided that such day is prior to the nomination", it should say "provided that such leave is prior to any nomination".

Mr. Bartlett: That reference, though, is to "on such later day as may be agreed upon, provided that such day". Is the concern that "provided to such day" is prior to the day of any nomination of the employee?

The Chairman: That is what I was trying to explain before. There is that inference.

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): If I am a public servant, and I am nominated July 1, 1988, can I continue in my job after that?

Mr. Bartlett: Once you have been nominated? No.

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): Let us say I am nominated July 1, 1988, and the election is 12 months later. I am out of luck for 12 months. Is that right?

Mr. Bartlett: Yes, that is true.

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): That is David's concern, and that is why—

Mr. Daubney: No, no, I think that should be the case. Once you have the nomination, you cannot—

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): —continue in your job.

Mr. Cassidy: Let us suppose a truck driver in Yellowknife wants to run and it becomes known that he intends to seek the nomination on July 1, 1988. The moment that becomes public does not mean that he has to take this unpaid leave.

• 1635

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): Right; the day before.

Mr. Cassidy: If they can arrange with the riding association to hold the nomination the day the writs are issued, then they do not have to take leave until the election is actually—

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): So that is what that means here. Okay.

The Chairman: There is a flaw, or apparently a flaw, in the presentation that makes it sound as though if you declare, then you have to take leave on the day prior to the nomination.

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): Correct.

[Traduction]

fois sa candidature retenue. Lorsque je parle de mise en candidature, je ne parle pas du processus formel prévu par la Loi électorale du Canada, c'est-à-dire le dépôt des documents, etc. Je parle plutôt de l'assemblée de mise en candidature. Peut-être devrait-on le préciser.

Le président: Je vois le problème, David. Au lieu de dire «laquelle doit être antérieure à la date de sa présentation comme candidat» il faudrait dire, «à condition que le congé précède sa présentation comme candidat».

M. Bartlett: Mais il est question de «la date ultérieure convenue entre lui et l'employeur laquelle doit être». Est-ce que l'expression «laquelle doit être antérieure à la date de sa présentation comme candidat» vous embête?

Le président: C'est ce que j'essayais de vous expliquer tout à l'heure. Il y a ce sous-entendu.

M. Turner (Ottawa—Carleton): Si je suis fonctionnaire et que ma candidature est présentée le 1^{er} juillet 1988, puis-je continuer à travailler après cette date?

M. Bartlett: Une fois votre candidature retenue? Non.

M. Turner (Ottawa—Carleton): Disons que je deviens candidat le 1^{er} juillet 1988, et que les élections ont lieu 12 mois plus tard. C'est tant pis pour moi pendant 12 mois, n'est-ce-pas?

M. Bartlett: Oui, en effet.

M. Turner (Ottawa—Carleton): C'est ce qui embêtait David, et c'est pourquoi...

M. Daubney: Non, non, je suis d'accord avec cette disposition. Une fois la candidature retenue, le fonctionnaire ne doit pas...

M. Turner (Ottawa—Carleton): ... continuer à travailler.

M. Cassidy: Supposons qu'un camionneur de Yellowknife veuille se porter candidat et qu'il déclare son intention de se présenter le 1^{er} juillet 1988. Il n'est pas obligé de prendre un congé sans solde dès que son intention devient publique.

M. Turner (Ottawa—Carleton): C'est cela; le jour avant.

M. Cassidy: S'ils peuvent s'entendre avec l'association de la circonscription pour que l'investiture ait lieu le jour où sont émis les brefs, ils ne seraient pas tenus de demander un congé avant que l'élection n'ait...

M. Turner (Ottawa—Carleton): C'est donc ce que l'on veut dire ici. Très bien.

Le président: Il y a une lacune, du moins apparemment, qui fait qu'on a l'impression qu'une fois sa candidature déclarée, le fonctionnaire doit demander son congé le jour précédent l'investiture.

M. Turner (Ottawa—Carleton): Exact.